



## Decreto del Consiglio federale che indice la votazione popolare del 25 novembre 2018

del 3 settembre 2018

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visto l'articolo 10 capoverso 1 della legge federale del 17 dicembre 1976<sup>1</sup>  
sui diritti politici,

*decreta:*

### **Art. 1**

La votazione popolare sugli oggetti seguenti avrà luogo il 25 novembre 2018 e i giorni precedenti, in conformità alle disposizioni legali:

- l'iniziativa popolare del 23 marzo 2016<sup>2</sup> «Per la dignità degli animali da reddito agricoli (Iniziativa per vacche con le corna)»;
- l'iniziativa popolare del 12 agosto 2016<sup>3</sup> «Il diritto svizzero anziché giudici stranieri (Iniziativa per l'autodeterminazione)»;
- la modifica del 16 marzo 2018<sup>4</sup> della legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA) (Base legale per la sorveglianza degli assicurati).

### **Art. 2**

La Cancelleria federale è incaricata di adottare, conformemente alle prescrizioni legali, i provvedimenti necessari per lo svolgimento della votazione.

<sup>1</sup> RS **161.1**

<sup>2</sup> FF **2018** 2955, **2017** 1427

<sup>3</sup> FF **2018** 2953, **2017** 4617

<sup>4</sup> FF **2018** 1231, **2017** 6361, **2017** 6379

**Art. 3**

Il presente decreto è comunicato ai Cantoni e pubblicato nel Foglio federale.

3 settembre 2018

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Alain Berset

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr